Управління культури

Черкаської обласної державної адміністрації

Комунальний заклад „Обласна бібліотека

для юнацтва імені Василя Симоненка”

Черкаської обласної ради

 **,,Народ мій завжди буде!”**

***до 50-річчя виходу збірки***

***Василя Симоненка „Берег чекань”***

**Бібліографічна довідка**

Черкаси

2015

|  |  |
| --- | --- |
| 91.9:83.3(4УКР) Н43 |  ,,Народ мій завжди буде!” : до 50-річчя виходу збірки Василя Симоненка ,,Берег чекань” : бібліогр.довідка / Комун. закл. ,,ОБЮ ім. В. Симоненка” Черкас. облради; [авт. Н.М. Головко]. – Черкаси : [б.в.], 2015. – 10 с.  |

Автор Н.М. Головко

Комп’ютерний набір Н.М. Головко

Відповідальна за випуск О. А. Федоренко

© Комунальний заклад „Обласна бібліотека для юнацтва імені

 Василя Симоненка” Черкаської обласної ради, 2015

© Головко Н. М., 2015

*Симоненко – наче корінь, вийшов з землі, з органічною любов’ю до неї і свого селянського роду. Він добре знав, чим і як глибоко вона напоєна – і не забував про це ні на хвилину.*

 **Євген Сверстюк**

Сьогодні ім’я Василя Симоненка знаходиться серед класиків української літератури XX ст. Втім, суспільно-культурні обставини вивели постать Симоненка далеко за межі суто літературного процесу, увівши його, на думку багатьох, до числа національних героїв. Більше того, Іван Дзюба на вечорі в першу річницю смерті Василя Симоненка підкреслив, що письменник ,,твердо став серед тієї групи літературної молоді, що відроджує Шевченкове слово”.

Саме поетичні рядки з поезії ,,***Я жив не раз, хоч не в одній оправі***” характеризують Василя Симоненка:

***Я жив не раз, хоч не в одній оправі,
Вмирав не раз і знову воскресав,
Серцями людськими, мов каменем, кресав,
Втопивши біль у віковій заграві...***

Перетворення молодого поета й журналіста з Черкас Василя Симоненка на ,,обранця, вустами якого промовляє доля нації” (за словами діаспорного критика Івана Кошелівця), або ж ,,витязя молодої української поезії” (за виразом Олеся Гончара) відбулося фактично протягом двох-трьох років (1964-1966) після передчасної смерті поета. Свідченням цього стало перше діаспорне видання творів Василя Симоненка – збірки **,,Берег чекань**”, яка побачила світ в Мюнхені в 1965 році.

Звернемось до історії виходу книги. В 1962 році в Україні була видана перша прижиттєва збірка Василя Симоненка ,,Тиша і грім”, а в 1964 році – ,,Земне тяжіння”. Ці збірки не досить об’єктивно представили творчість поета поскільки значна частина творів була цензурно підчищена і перекручена. Після смерті Василя Симоненка друзі передали за кордон його щоденник і твори, які були під забороною в Україні та поширювалися лише в машинописних списках. Зокрема, Микола Сом в книзі ,,З матір’ю на самоті” згадує Анатоля Перепадю, одного з найперших і найвірніших друзів Василя Симоненка. Він пересилав у Мюнхен Івану Кошелівцю заборонені вірші поета.

Згодом Симоненківський щоденник ,,Окрайці думок”, вірші, які не могли бути надруковані за того часу, з’явились друком у мюнхенському журналі ,,Свобода” та вийшли окремою книгою ,,Берег чекань”. В Україні зчинився політичний скандал з усіма наслідками... На видання й перевидання творів В. Симоненка було накладено заборону. Збірка його творів ,,Лебеді материнства”, яка готувалася до видання, не була надрукована. Навіть клопотання Олеся Гончара, його передмова ,,Витязь молодої української поезії” до книжки не змогли зрушити справу з місця. Видання творів Василя Симоненка було під забороною 15 років. Лише в 1981 збірка ,,Лебеді материнства” побачила світ.

Ось як уже в наші дні пояснює цю обставину літературознавець Віктор Костюченко: ,,Поки влада боролася з формалізмом молодих митців (у поезії – це Іван Драч, Микола Вінграновський), вірші традиційного Василя Симоненка не викликали у неї спротиву. Та коли зрозуміли, що їм небезпечніший їхній ідейний зміст, було вже пізно. Громадянська поезія В. Симоненка зі студентських аудиторій, інтелігентських гуртків пішла в люди, поширювалася підпільно, передавалася за кордон. Ось тоді чиновники організували по всіх видавництвах і редакціях цензурний тиск на творчість В. Си- моненка”.

Іван Кошелівець, який уклав ,,Берег чекань” і написав до неї передмову та коментарі, залучив до цієї збірки з творів Симоненка те, що є типовим для нього як українського патріота. У своїй передмові ,,У хороший Шевченків слід ступаючи” Іван Кошелівець зробив докладний текстологічний аналіз забороненого й сфальшо- ваного у радянських виданнях Василя Симоненка.

Книга містить поезії зі збірки ,,Тиша і грім”, ,,Земне тяжіння”, казки ,,Цар Плаксій і Лоскотон” та ,,Подорож у країну Навпаки”, поезії спотворені радянською цензурою і заборонені в Україні. Є розділ ,,Листи з дороги”, де поет ділиться своїми роздумами про життя і про свою долю:

 ***І знову сам воюю проти себе –***

***Два чорти скарапудились в мені.***

***Один волає: ,,Зупинись! Не треба!”***

***Штовхає інший: ,,Не впиняйся, ні!”***

Своєрідним містком між ,,діаспорною” та ,,шістдесятницькою” версіями осмислення симоненкової творчості стали вміщені у збірці ,,Берег чекань” вірші та есе друзів поета. Серед них вірш Миколи Вінграновського ,,Рік неспокійного сонця”:

***Наш Василь іде по найдовшій у світі дорозі.***

***З розплющеними 28-літніми очима.***

***Наш Василь іде по останній у світі дорозі***

***З зупиненим серцем, з опущеними руками,***

***В яких учора іще***

***Говорило перо***

***Поета-мужа.***

А також есе Євгена Сверстюка ,,Симоненко – ідея”. В якому Євген Сверстюк описує випадок, що стався під час літературного ве- чора в Черкаському педінституті. Після прочитання власних творів Василь Симоненко отримав із глядацького залу анонімну записку провокаційного змісту: ,,Яку це самостійну Україну маєте на увазі, коли пишете ,,Хай мовчать Америки й Росії?”. Симоненко спокійно відповів: ,,У мене Україна одна. Якщо автор запитання знає другу – хай скаже. Будемо вибирати”.

Розуміючи, що книга може потрапити до радянських спецслужб спогади друзів та коментарі подані без прізвищ. Це сьогодні вже всім відомо, що вірш ,,Симоненкові” (,,Знаєте, є така радість…”) належить Богданові Стельмаху, ,,Рік неспокійного сонця” – Миколі Вінграно- вському, ,,Пам’яті Василя Симоненка” – Тамарі Коломієць…

Докладніше про принцип упорядкування збірки сказа­но в коментарях у кінці книжки.

Збірка справді таки дуже цікава. Вона набула великої популя- рності за кордоном. Свідченням цього є стаття Степана Радіона ,,Цікава збірка” у журналі ,,Визвольний шлях” за 1966 рік, який виходив у Мюнхені. За словами автора статті книга показує ,,безнадійні намагання нелюдської Московії знищити Україну, знищити український нарід”. Проте народ живе і бореться – поезією і прозою. Прикладом є Василь Симоненко:

***Народ мій є! Народ мій завжди буде!***

***Ніхто не перекреслить мій народ!***

***Пощезнуть всі перевертні й приблуди***

***І орди завойовників-заброд***

***Ви, байстрюки катів осатанілих,***

***Не забувайте, виродки, ніде:***

***Народ мій є! в його волячих жилах***

***Козацька кров пульсує і гуде!***

А головне, що в книзі був надрукований ,,Щоденник” Василя Симоненка – сповідь письменника-патріота, його роздуми про того- часне життя в Україні.

Проте на Батьківщині письменника була зовсім інша ситуація. Після виходу збірки ,,Берег чекань” в Україні розпочався ідеологі- чний протест, організований владою. Матір поета – Ганну Федорівну Щербань – змушують написати листа до Центрального Комітету КП України в якому вона нібито просить захистити добре ім’я її сина, а Миколу Негоду, товариша Василя Симоненка, надрукувати в газеті ,,Радянська Україна” замовну статтю ,,Еверест підлості”, в якій таврує видавців за публікацію без дозволу творів і щоденника автора.

Вся ця кампанія базувалася на тому, що щоденник Василя Симоненка мав застереження-епіграф ,,читати без дозволу чужі щоденники – Еверест підлості”. ,,Покривдженні”, за словами профе- сора Василя Яременка, настоювали, що ця воля поета не дає нам морального права ні читати, ні публікувати його роздуми”. Проте, сам Василь Симоненко був переконаний в тому, що кожне написане ним слово, належить читачам.

Книга ,,Берег чекань” мала тривале життя. Про це свідчить її перевидання.

1966 року – вийшов другий наклад першого видання збірки ,,Берег чекань” (Мюнхенське видавництво ,,Сучасність”). Того ж року у видавництві ,,Пролог” (м. Нью-Йорк) був надрукований іще один наклад цієї збірки.

Друге, доповнене видання збірки ,,Берег чекань”(видавництво ,,Сучасність”, м. Мюнхен), вийшло 1973 року. До цього видання видавці додали цикл ,,Листи з дороги” і ,,Казки” (із збірки ,,Поезії”, Київ, 1966 рік) та новели із збірки ,,Вино з троянд” , яка побачила світ у Львові в 1965 році. І вже в 2001 році в Незалежній Україні видавництво ,,Наукова думка” перевидає збірку, що була видана у Німеччині в 1973 році.

Значення збірки ,,Берег чекань” величезне. Адже зарубіжний читач та читач в Україні отримав змогу ознайомитися із творчістю Василя Симоненка – без цензурного підчищення та без перекручень.

У передмові до збірки Іван Кошелівець зазначає, що ,,доля уділила Василеві Симоненку мало часу”. І справді, Василь Симо- ненко прожив лише 28 років, але за таке коротке життя створив твори, що дійшли до сердець міліонів читачів, а його постать виростає і живе серед нас:

***...Там, де Дніпро кобзарює,***

***Там, де могили високі,***

***В сінях Онисі старої***

***Впав блискавицею сокіл.***

***Шлях у поета – довгий,***

***Шлях не легкий у поета:***

***Терни, Дантеси, вдови,***

***Сонце і... грань постамента.***

***Є ще в поета радість,***

***Є ще в поета щастя –***

***Днини ясної ради***

***Соколом з неба впасти.***

***...Стало для нього потребою***

***Сонце роздати людям.***

***Падав з глибокого неба***

***З каплею сонця у грудях.***

 Богдан Стельмах

**Література:**

**Симоненко В.** Берег чекань / Василь Симоненко; вибір, коментарі, автор передм. Іван Кошелівець. – Мюнхен: Сучасність, 1965.

**Симоненко В.** Берег чекань / Василь Симоненко; вибір, коментарі, автор передм. Іван Кошелівець. – Нью-Йорк: Пролог, 1966.

**Симоненко В.** Берег чекань: вид. друге, допов. / Василь Симоненко; обкл. Якова Гніздовського; вибір, коментарі, автор передм. Іван Кошелівець. – Мюнхен: Сучасність, 1973. – 310 с.

**Симоненко В.** Берег чекань: вид. друге, допов. / Василь  Симо- ненко; вибір, коментарі, автор передм. Іван Кошелівець. – Київ : Наук. думка, 2001. – 248 с.

**\* \* \***

**Кореневич Л.** Довговічність : *[про кн. В. Симоненка ,,Берег чекань”, видану вперше в Мюнхені 1965 р.]* / Леонід  Кореневич // Уряд. кур'єр. – 2002. – 2 берез. – С. 8.

**Кошелівець І.** У хороший Шевченків слід ступаючи... : *[передм.]* / Іван Кошелівець // Берег чекань / Василь Симоненко. – Мюнхен, 1973. – С. 7-59.

**Радіон С.** Цікава збірка : *[про перше видання зб. ,,Берег чекань”]* / Степан Радіон // Визвол. шлях. – 1966. – Кн. 7/8. – С. 986 – 970.

**Негода М.** Еверест підлості / Микола Негода // Рад. Україна. – 1965. – 15 квіт. – С. 3.

**Щербань Г.**  [Лист матері Василя Симоненка до Центрального Комітету Комуністичної партії України] / Ганна Щербань // Рад. Україна. – 1965. – 15 квіт. – С. 3.

**\* \* \***

**Різник О.,** Гриценко О. ,,Народний поет” сьогодні (Василь Симоненко) [Електронний ресурс] / Олександр Різник, Олександр Гриценко // Сайт ,,Ізборник”. – Текст. дані. –Режим доступу: http://litopys.org.ua/heroes/hero05.htm (дата звернення: 2.07. 2015). **– Назва з екрана.**

Науково-популярне видання

**,,Народ мій завжди буде!”**

***до 50-річчя виходу збірки***

***Василя Симоненка „Берег чекань”***

**Бібліографічна довідка**

Автор-укладач Наталія Михайлівна Головко

Комп’ютерний набір Н.М. Головко

Відповідальний за випуск О. А. Федоренко

Підписано до друку 2 липня 2015 року

Тираж 40 прим.

Видавець:

*Комунальний заклад „Обласна бібліотека*

*для юнацтва імені Василя Симоненка”*

*Черкаської обласної ради*

*18000 м. Черкаси*

*вул. Ільїна, 285*

*E-mail:* *oub\_symonenko@ukr.net*

 *oub\_metod@ukr.net*

[*www.symonenkolib.ck.ua/*](http://www.symonenkolib.ck.ua/)